

Ma Ися

**НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ
ПРОЦЕССА ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ
СТУДЕНТОВ СОВРЕМЕННЫХ КИТАЙСКИХ ВУЗОВ**

Гуйчжоуский педагогический университет, г. Гуйян, Китайская Народная Республика

Аннотация. В начале 2020 года новая эпидемия коронавируса, охватившая мир, полностью изменила все сферы нашей общественной жизни. Она оказала определенное влияние и на мышление и поведение студентов. Анализ деятельности студентов университетов с точки зрения моральных качеств и жизненного поведения показал, что вузы сталкиваются с такими проявлениями в студенческой среде, как негативные идеалы и убеждения, идеологические противоречия, низкий энтузиазм в обучении, погружение в Интернет и одержимость компьютерными играми. Изучение опыта китайских вузов и работающих в них преподавателей, описанного в китайской научной периодике, позволило сделать вывод, что ключевым фактором в устранении этих недостатков является идеологическая подготовка учащихся, осуществляемая в процессе обучения русскому языку как иностранному. Каким должно быть научно-методическое сопровождение этого процесса, чтобы помочь студентам вузов восстановить научное мировоззрение и научный взгляд на повседневное обучение? Это стало проблемой настоящего исследования. Ее решение, как показали проведенные изыскания, возможно при условии научно-методического сопровождения иноязычного образования, выстроенного в соответствии с международными стандартами коммуникативно-ориентированной педагогики и направленного на воспитание норм морали и нравственности, идеалов патриотизма в процессе повседневного обучения студентов иностранному языку.

Ключевые слова: *ценности, идеологическое воспитание, студенты китайских вузов, онлайн-обучение, офлайн-обучение*

Ma Yixia

**SCIENTIFIC AND METHODOLOGICAL SUPPORT OF THE PROCESS
OF TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE TO STUDENTS
OF MODERN CHINESE UNIVERSITIES**

Guizhou Pedagogical University, Guiyang, the People's Republic of China

Abstract. At the beginning of 2020, a new coronavirus epidemic that swept the world completely changed all spheres of our public life. The epidemic of new coronary pneumonia had a certain impact and changed the thinking and behavior of students. The analysis of university students' activities from the point of view of moral qualities and life behavior showed that universities face such manifestations in the student environment as negative ideals and beliefs, ideological contradictions, low enthusiasm in learning, immersion in the Internet and obsession with computer games. After analyzing the experience of Chinese universities faced with the same problem, and summarizing the experience of teachers described in Chinese scientific periodicals, we came to the conclusion that the key factor in eliminating these shortcomings is the ideological training of students carried out in the process of teaching Russian as a Foreign Language. What should be the scientific and methodological support of the process of teaching Russian as a Foreign Language in order to help university students restore a scientific worldview and a scientific view of everyday learning? This has become the problem of the present study. The solution of the problem, as shown by the conducted research, is possible under the condition of scientific and methodological support of foreign language education, built in accordance with international standards of communication-oriented pedagogy

and aimed at educating the norms of morality and morality, the ideals of patriotism in the process of daily teaching students a foreign language.

Keywords: *values, ideological upbringing, students of Chinese universities, online education, of-line education*

Введение. Предметом наших изысканий в условиях эпидемии стало научно-методическое сопровождение процесса формирования мировоззрения, ценностей и взглядов на жизнь у студентов китайских вузов в процессе обучения русскому языку как иностранному. Цель исследования: определить, каким должно быть научно-методическое сопровождение обучения иностранному (русскому) языку, необходимое для подготовки студентов, вооруженных научным мировоззрением, научными взглядами на жизнь и общечеловеческими ценностями. Для достижения поставленной цели нами были изучены материалы китайской научной периодики, проанализирован опыт китайских коллег, на практике столкнувшихся с решением подобных задач.

Актуальность исследуемой проблемы. Китайско-российские отношения переживают свой исторический расцвет, и сегодня обе стороны нуждаются в большом числе специалистов со сформированными профессиональными навыками, научным мировоззрением, позитивными взглядами на жизнь и ценностями. Актуальность настоящего исследования обусловлена необходимостью разработки научно-методического сопровождения иноязычной подготовки таких специалистов в условиях научного обмена и сотрудничества между Китаем и Россией в сфере политики, экономики и культуры.

Материал и методы исследования. Материалом для исследования послужили реальные учебные кейс-стади, опубликованные в Китае, репортажи, а также примеры из китайских академических журналов. В работе использованы описательный метод, методы контекстуального анализа, обобщения, сравнения.

Результаты исследования и их обсуждение. В 2020 году пневмония, вызванная новым коронавирусом, повлияла на экономику и жизнь во всем мире. Обучающиеся и преподаватели столкнулись со множеством проблем на пути возвращения в ритм университетской жизни [7]. В постэпидемическую эпоху возникли различные идеи комплексного решения этих проблем [5], [10]. «Приостановка занятий без остановки школы» – это особый метод ведения образовательной деятельности, примененный в начале весеннего семестра в 2020 году, а также отправная точка для педагогов, которые активно поддерживают реформу методов обучения и исследуют инновации в преподавании.

Когда эпидемия новой коронарной пневмонии вступила в период профилактики и борьбы с ней, в Китае многие колледжи и университеты заработали в привычном режиме. При этом переход от онлайн-обучения к офлайн-обучению стал особенно важен. Таким образом, использование гибридного режима онлайн- и офлайн-обучения стало рассматриваться как продуктивная форма организации образовательного процесса в колледжах и университетах [1], [6], [8].

В настоящее время существуют платформы онлайн-обучения, такие как MOOC, SPOC, Rain Classroom и Youmu Class. Эти учебные Интернет-платформы обеспечивают использование разнообразных методов обучения в высших учебных заведениях. В то же время интеграция идеологических и политических элементов в профессиональные курсы может способствовать не только развитию моральных качеств студентов, их нравственному совершенствованию, развитию духовной сферы, но и мобилизации энтузиазма и активности студентов в обучении в процессе освоения профессиональных знаний. В результате должны сформироваться ценностно-смысловые ориентации, политические интересы и профессиональные качества студентов [3], [9].

В такой ситуации возникает необходимость научно-методического сопровождения обучения иностранным языкам в вузах Китае, обусловленная тем, что по мере распространения, например, языков международного общения социолингвистическая среда также оказывает влияние на фонетические, грамматические и другие особенности языков. Наиболее показателен в этом отношении стихийно распространяющийся английский язык, который, начав самостоятельное существование на китайской почве, может приобретать нехарактерные для него фонетические и лексико-грамматические особенности, затрудняя его восприятие и понимание. Во избежание таких недоразумений лингвисты и педагоги уделяют все большее внимание научно-методическому сопровождению иноязычного образования в Китае, особенно в высших учебных заведениях.

Цель современного научно-методического сопровождения иноязычного образования в Китае заключается в том, чтобы помочь студентам и преподавателям пересмотреть традиционные лекционные, модели поведения в соответствии с международными стандартами коммуникативно-ориентированной педагогики. Это может быть достигнуто благодаря так называемым «стратегиям растяжения» (англ. «stretching strategies»). Стратегии растяжения представляют собой комбинацию конкретных видов деятельности и методов обучения, которые, повторяясь с течением времени, могут позволить учащимся усвоить конкретные навыки, поведение и коммуникативные взаимоотношения, необходимые для коммуникативно-ориентированных методологий.

Одним из главных аспектов идеологического воспитания студентов является воспитание патриотизма. Так, в Гуйчжоуском педагогическом университете в рамках курса «Моя семья» под руководством профессиональных преподавателей укрепляется осознание студентами концепции «Страна – мой дом» и формируется концепция любящей семьи, родного города и Родины. Такое воспитание повышает чувство гордости за страну в сердцах студентов. Сочетая темы «Борьба с эпидемией» и «Патриотизм», преподаватели актуализируют для изучающих русский язык те моменты, с которыми их семья, родной город или Родина коснулись во время борьбы с эпидемией, используют небольшие видеоролики, фотографии или рисунки, чтобы студенты почувствовали свое единение со «всеми» [3]. Страна состоит из бесчисленных «маленьких домов», и только когда «малые дома» являются стабильными и объединенными, тогда «все» будут жить в мире. Студенты и руководство колледжей и университетов настойчиво культивируют и развивают патриотизм, что играет важную роль в предотвращении эпидемии, способствует устранению эффекта «снайперской войны».

Другим важным аспектом идеологического воспитания обучающихся является возвращение в их сознании жизненных ценностей. В курсе «Моя университетская жизнь» преподаватель помогает студентам овладеть профессиональными знаниями и формировать научно обоснованный мировоззренческий взгляд на жизнь и ценности. Используя образы героев и персонажей, появившихся во время эпидемии, в качестве примеров для подражания, преподаватели рассказывают студентам трогательные истории о борьбе с эпидемией в форме повествования (как, например, в китайском фильме «Герои в опасности»). Это возвеличивает дух персонажей, защищающих свои дома и страну, а также учит студентов использовать образы героев в качестве образцов для подражания, помогает внести свой вклад в победу в национальной «снайперской войне» по предотвращению эпидемии и борьбе с ней. Следует объяснять студентам, что даже если они сейчас учатся за счет общества, они должны предпринимать реальные действия, чтобы впоследствии отблагодарить это общество. В то же время необходимо объяснять студентам, что их личные усилия будут способствовать прогрессу общества и процветанию страны.

Обобщая содержание курса, преподаватель может задать студентам несколько тем для размышления. Темы могут быть следующего содержания: научное понимание особенностей университетского образования; разумное планирование университетской карьеры;

решение практических проблем, возникающих в университетской жизни («как восстановить энтузиазм и познавательный интерес первокурсников», «о смене специальности», «как получить сертификаты», «в каких конкурсах участвовать» и т. д.). Преподаватель должен позволить студентам самим проанализировать и оценить текущую университетскую жизнь.

Студент должен подумать и тщательно спланировать, как выбрать карьерный путь, который ему подходит. Наконец, в контексте специализации он должен кратко описать свое отношение к учебе, как нужно учиться в будущем и как надо выбирать себе карьеру после окончания университета.

Кроме того, вопросы обучения ценностям могут быть затронуты в ходе преподавания курса «Позвольте представиться». Основная цель этого курса – дать обучающимся возможность свободно представляться на русском языке и понимать этикет самопрезентации. «Позвольте представиться» – тема, часто используемая в реальном общении. Изучая этот курс, студенты могут освоить базовые модели предложений для самопрезентации, но им нужно больше практиковаться, если они хотят добиться лучших коммуникативных результатов на практике. И, главное, надо обратить внимание студентов на их отношение к окружающим при знакомстве. Прежде всего, отношение должно быть естественным, дружелюбным и легким, а общий настрой – миролюбивым. Студенты должны быть полны уверенности и смелости, использовать нормальный тон и скорость речи.

В разделе «Позвольте представиться» используется ситуационный метод обучения: в ходе самопрезентации преподаватель на уроке знакомится с учащимися на русском языке. После занятия дается домашнее задание: подготовить вводную информацию, а затем представиться друг другу в классе. Благодаря представлению студенты раскрывают черты своего характера. Некоторые из них благородны и порядочны, другие полны уверенности в себе, третьи отличаются чувством юмора и легко «знакомятся» с другими учениками. Затем в группах по два или три человека студенты представляются друг другу, стараясь быть вежливыми. Особенно при знакомстве в общественных местах им следует побороть свою робость и быть смелыми и уверенными в общении с другими. В то же время нежелательно чрезмерно заострять внимание на фактах о себе или, представляясь, быть чрезмерно скромным и принижать себя в угоду другим. Самопрезентация позволяет понять студентов с разных сторон. Преподаватели могут больше узнать о предпочтениях и психологических особенностях обучающихся, чтобы помочь им справиться с негативными внутренними изменениями и задать им ценностную «систему координат».

Не менее важным, чем предыдущие, аспектом проводимой преподавателями работы является правовое воспитание студентов. При обучении по теме «Сеть мобильной связи» необходимо уделить больше внимания воспитанию у обучающихся колледжей и университетов стремления к правопорядку. В настоящее время студенты обычно используют мобильные телефоны для доступа в Интернет, а также для получения и передачи информации через различные коммуникационные платформы. В период предотвращения эпидемии и борьбы с ней распространение ложной информации имеет серьезные последствия, так что студенты должны полностью осознавать вред такой деятельности. Они должны правдиво передавать соответствующую информацию, повышать свою осведомленность об идеалах честности, а также осознавать важность правдивого сообщения информации, чтобы успешно справиться с профилактикой эпидемии. Обучение контролю и самоконтролю помогает студентам не распространять слухи, не верить слухам, а создавать благоприятное сетевое пространство и среду для формирования общественного мнения.

Еще одна причина важности темы «Сеть мобильной связи» заключается в том, что в век интернет-информации набирает обороты тенденция использования мобильных телефонов для совершения покупок в Интернете. Число людей, делающих интернет-покупки, постоянно растет. Студенты колледжей стали основной группой интернет-покупателей,

и в ходе обучения надо напоминать им, чтобы они обращали внимание на правила покупок в Интернете, объяснять, что такие приемы, как соблазны низких цен, дорогостоящие призы и ложная реклама, часто появляются в Интернете для вымогательства денег, в результате чего покупатели в той или иной степени несут финансовые потери.

Таким образом, надо напоминать студентам о необходимости защищать свою ответственность при торговле в Интернете и повышать свою осведомленность о возможностях предотвращения мошенничества. Кроме того, нужно обращать внимание на защиту персональных данных при совершении покупок в Интернете. Если студенты столкнутся с подобной проверкой по телефону, они должны спросить о личности на другом конце провода и сотрудничать в зависимости от ситуации. Студентам особенно интересно использовать такие рекомендации в процессе обучения, они занимаются с увлечением.

Еще одной темой, подходящей для воспитания правовой грамотности студентов, является тема «Городской транспорт», направленная на повышение осведомленности студентов о безопасности и соблюдении правил дорожного движения, законов и постановлений в этой сфере. Это необходимо для того, чтобы помочь студентам сформировать грамотные привычки безопасного поведения как в вузе, так и за его пределами.

Преподаватели используют презентацию Power Point, чтобы показать обучающимся различные виды транспорта и их названия на русском языке, а также рассказывают о российских правилах дорожного движения на русском языке. На основе усвоения обучающимися лексики по городскому транспорту преподаватель задает вопросы, студенты отвечают, а также прорабатывают учебные ситуации в диалоговой манере. В форме группового обсуждения каждый студент может рассказать о преимуществах и недостатках различных видов транспорта в городе и объяснить, как выбрать лучший маршрут в определенном месте, на какие правила дорожного движения надо обращать внимание при поездке или переходе дороги.

В ходе изучения темы «Визит к врачу» используются примеры профилактики эпидемии и борьбы с ней как возможность углубить знания студентов по вопросам безопасности жизнедеятельности. Это также является важным аспектом идеологического воспитания обучающихся. На занятиях используются видеоматериалы о врачах, борющихся с новыми случаями коронавируса, с последующим их обсуждением. При объяснении русскоязычной лексики, связанной с коронавирусом, применяется интерактивный метод обучения, который не только включает объяснения педагога, но и мобилизует внимание обучающихся для активного участия в занятиях. Преподаватель может показать студентам процесс посещения врача в России и содержание документов, выдаваемых российскими врачами, на русском языке, чтобы обучающиеся могли узнать ключевые слова, которые используют российские врачи при лечении пациентов, даже если студенты не были в России.

Домашнее задание включает моделирование процесса посещения врача в группах. Нужно активно использовать лексику, связанную с коронавирусом и методами защиты от него, призывать студентов повышать свою осведомленность о самозащите, применять меры самозащиты, развивать научно обоснованные жизненные привычки, рациональное отношение к окружающей действительности, цивилизованный, здоровый и экологичный образ жизни, внимательность при проявлении симптомов. Надо объяснить важность обращения к врачу для защиты своего здоровья.

В ходе изучения темы «Спорт» знания вводятся в контексте Олимпийских игр. Преподаватели используют видеоролики на похожие темы. Под руководством преподавателя обучающиеся могут перевести и объяснить текст, а затем обсудить в группах новую тему, поговорить о видах спорта, которые им нравятся, о том, как регулярно они занимаются спортом, насколько ценят спорт, как тренируются, столкнувшись с эпидемией, и т. д. Таким образом студенты учатся не только выражать себя, обсуждая тему «Спорт»,

но и говорить о своих недостатках в спортивной подготовке. В то же время их следует направлять к тому, чтобы они дорожили жизнью, в первую очередь твердо придерживались концепции профилактики здоровья, вырабатывали научно обоснованные гигиенические привычки в повседневной жизни, сознательно развивали себя через физические упражнения, улучшали физическую форму, повышали иммунитет и стремились к занятиям спортом [2].

В теме «Природная среда России и четыре времени года» знания об эпидемии используются в качестве учебного материала в сочетании с примерами крупных эпидемий или бедствий в истории. С помощью различных средств наглядности, таких как видео и фотографии, можно рассказать студентам о гармонии между человеком и природой, что является важной воспитательной составляющей любого образовательного процесса. Надо объяснить, как уживаться человеку с природой, поразмышлять о причинах эпидемии, привить студентам уважение к природе, научить их жить в гармонии с ней, защищать природу и отказаться от потребительского к ней отношения.

Преподавателю следует использовать материалы о диких животных, чтобы научить студентов защищать их и повышать свою осведомленность об охране окружающей среды и экологической цивилизации. На занятии преподаватель может показать картинки четырех времен года в России, подводящие к теме. Студенты пополняют словарный запас, используя Интернет, и узнают, что в русском языке много заимствованных иностранных слов. В вопросе объяснения значений слов может помочь использование английского языка.

Кроме того, на данных занятиях студенты знакомятся с русской культурой, эмоционально ощутив особенности четырех времен года в России, узнают, что холодный климат связан с уникальными обычаями и фольклорными традициями русского народа. После занятия дается задание подобрать примеры обычаев и привычек, связанных с четырьмя временами года в России, а затем обсудить их в группах и пообщаться друг с другом на эту тему [4].

Выводы. Таким образом, представленное научно-методическое сопровождение обучения иностранному языку служит для того, чтобы студенты в процессе получения образования развивали свою идеологическую сознательность. Педагоги – это «движущая сила» обучения и воспитания, построение учебной программы – «главное поле битвы», а обучение в классе – «главная стратегия». Учебная программа, а также идеологические, политические и культурные аспекты образования идут рука об руку, актуализированные и имплицитные составляющие образования объединяются для развития научного мышления обучающихся. Именно это и есть главная задача при воспитании культурных и грамотных специалистов со знанием русского языка.

ЛИТЕРАТУРА

1. Ван Жуйфэн. Анализ режима онлайн-обучения на курсах изучения китайского языка в период предотвращения эпидемии и борьбы с ней // Преподавание китайского языка в мире. – 2020. – № 3. – С. 300–310.
2. Ван Цзыпу. Идеологическая и политическая программа физического воспитания // Преподавание физического воспитания. – 2020. – № 40(7). – С. 1.
3. Гао Яньжун. Исследование и применение идеологии и политики курса «Базовый русский язык – 2» в смешанном режиме обучения во время профилактики и контроля эпидемии // Журнал высшего образования. – 2021. – № 3. – С. 39–42.
4. Ли Цзинься, Лю Хунся. Методы обучения русскому языку на продвинутом уровне, «Идеологическая и политическая программа» // Преподавание русского в Китае. – 2020. – № 4(2). – С. 87–92.
5. Лю Илин. Исследование образовательной ориентации, мыслей и поведения студентов колледжей в постэпидемическую эпоху // Журнал Хубэйского экономического университета (издание гуманитарных и социальных наук). – 2021. – № 18(1). – С. 131–134.
6. Сюй Янь, Ли Цзиньшэн. Исследование режима платформы открытого онлайн-курса // Модернизация образования. – 2020. – № 16. – С. 1–2.
7. Ху Сяотин, Се Цзосюй. Анализ преимуществ и проблем онлайн-обучения в колледжах и университетах в условиях эпидемии // Исследования в области высшего образования в Китае. – 2020. – № 4. – С. 1.

8. Цянь Лин. Обзор исследований учащихся в современной Интернет-среде нашей страны // Журнал дистанционного образования. – 2006. – № 1. – С. 1–2.
9. Ян Гуолунь. Состояние разработки, характеристики и анализ проблем отечественной платформы онлайн-курсов // Китайский журнал мультимедиа и онлайн-обучения (среднесрочный выпуск). – 2020. – № 10. – С. 2–3.
10. Ян Синьцяо, Юань Цзяхан. Нынешнее положение и перспективы развития цифровой платформы учебных программ // Образование в области электроэнергетики в Китае. – 2020. – № 12. – С. 1.

Статья поступила в редакцию 23.09.2022

REFERENCES

1. Van Zhujfen. Analiz rezhima onlajn-obucheniya na kursah izucheniya kitajskogo yazyka v period predotvrashcheniya epidemii i bor'by s nej // Prepodavanie kitajskogo yazyka v mire. – 2020. – № 3. – С. 300–310.
2. Van Czypu. Ideologicheskaya i politicheskaya programma fizicheskogo vospitaniya // Prepodavanie fizicheskogo vospitaniya. – 2020. – № 40(7). – С. 1.
3. Gao Yan'zhun. Issledovanie i primeneniye ideologii i politiki kursa «Bazovyj russkij yazyk – 2» v smeshannom rezhime obucheniya vo vremya profilaktiki i kontrolya epidemii // Zhurnal vysshego obrazovaniya. – 2021. – № 3. – С. 39–42.
4. Li Czin'sya, Lyu Hunsya. Metody obucheniya russkomu yazyku na prodvinutom urovne, «Ideologicheskaya i politicheskaya programma» // Prepodavanie russkogo v Kitae. – 2020. – № 4(2). – С. 87–92.
5. Lyu Iin. Issledovanie obrazovatel'noj orientacii, myslej i povedeniya studentov kolledzhej v postepidemičeskuyu epohu // Zhurnal Hubejskogo ekonomičeskogo universiteta (izdanie gumanitarnyh i social'nyh nauk). – 2021. – № 18(1). – С. 131–134.
6. Syuj Yan', Li Czin'shen. Issledovanie rezhima platformy otkrytogo onlajn-kursa // Modernizaciya obrazovaniya. – 2020. – № 16. – С. 1–2.
7. Hu Syaopin, Se Czosyuj. Analiz preimushchestv i problem onlajn-obucheniya v kolledzhah i universitetah v usloviyah epidemii // Issledovaniya v oblasti vysshego obrazovaniya v Kitae. – 2020. – № 4. – С. 1.
8. Cyan' Lin. Obzor issledovanij uchashchihsya v sovremennoj Internet-srede nashej strany // Zhurnal distancionnogo obrazovaniya. – 2006. – № 1. – С. 1–2.
9. Yan Guolun'. Sostoyaniye razrabotki, harakteristiki i analiz problem otechestvennoj platformy onlajn-kursov // Kitajskij zhurnal mul'timedia i onlajn-obucheniya (srednesrochnyj vypusk). – 2020. – № 10. – С. 2–3.
10. Yan Sin'cyao, Yuan' Czyahan. Nyneshnee polozenie i perspektivy razvitiya cifrovoj platformy uchebnyh programm // Obrazovanie v oblasti elektroenergetiki v Kitae. – 2020. – № 12. – С. 1.

The article was contributed on September 23, 2022

Сведения об авторе

Ма Ися – старший преподаватель Гуйчжоуского педагогического университета, г. Гуйян, Китайская Народная Республика, <https://orcid.org/0000-0003-4204-6237>, 762495289@qq.com

Author Information

Ma Yixia – Senior Lecturer, Guizhou Pedagogical University, Guiyang, People's Republic of China, <https://orcid.org/0000-0003-4204-6237>, 762495289@qq.com